

## **Interacción de Paisaje y Figura.**

Traducción de Zaidee Sucre

### **ANTECEDENTES**

Durante los muchos años en que he estado pintando, mi trabajo ha experimentado muchas transformaciones de una clase u otra. Mi entrenamiento básico fue durante el florecimiento del arte abstracto y aunque este estilo no coincide con mis aspiraciones, aún examino mi trabajo como si fuese una abstracción. En otras palabras, debe brotar como una abstracción relacionada con el color y la composición. He ido desentrañando la necesidad de imágenes como símbolos con el fin de satisfacer mis ansias de expresión. He trabajado estilos diferentes y declaro ahora que el movimiento Pop es totalmente extraño a mi trabajo, pero sí experimenté de paso con el arte óptico, quedé fascinada con el dinamismo y movimiento creado por la yuxtaposición de colores complementarios. Durante ese período pinté retratos no solamente de mi misma sino también de otras personas importantes a mi alrededor. El formato se volvió inadecuado para mi expresión personal y lo abandoné. Desde entonces, ha sido la búsqueda del medio y estilo que llenara mi necesidad de expresar mis experiencias y percepciones personales.

### **INTERACCION DE PAISAJE Y FIGURA**

La madre naturaleza es el vientre de la vida, del cual todo nace y sin el cual desaparecemos. Muchas veces la representé con un paisaje imaginario o una forma femenina, otras veces ambas (en ocasiones en el pasado fusioné mujer y paisaje para convertirlos en uno). Esta figura toma muchas formas y a través de diferentes gestos expresará muchas inquietudes. Hay dos series distintas dentro de esta colección. Una es parte del trabajo realizado antes de 1954 en el cual idealicé paisaje y figuras, fusioné la figura y el paisaje para convertirlos en uno, un camino: un ángel terrenal, un paisaje y al mismo tiempo un camino, la composición es clásica y existe armonía entre los dos elementos. En las series posteriores, la diosa terrenal, la madre naturaleza, siempre una mujer, toma una identidad diferente, en

un sentido son autobiográficas, el paisaje es sugerido o fragmentado, la figura es reducida a gestos básicos, brazos que una vez se desarrollaron, invitan o sugieren un camino, una manera, una conexión entre algo a lo alto, ya no se encuentran. Algunas veces diosas serenas sin rostro se convierten en seres atrapados, clamando; depuradas a un gesto esencial, en un bosque o desesperadamente tratando de encontrar la libertad...se lamentan, gimen, están restringidas, tienen alas pero están atadas a la tierra, protegen aman y sufren. Están atrapadas. Será un reflejo de la vida? Quizás sea el desasosiego de la feminidad.